

UJEDINJENI
NARODI



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-06-90-T

Datum: 26. studeni 2009.

Izvornik: engleski

PRED RASPRAVNIM VIJEĆEM I

U sastavu: sudac Alphons Orie, predsjedavajući
sudac Uldis Ķinis
sutkinja Elisabeth Gwaunza

Tajnik: g. John Hocking

Nalog od: 26. studenog 2009.

TUŽITELJ

protiv

**ANTE GOTOVINE
IVANA ČERMAKA
MLADENA MARKAČA**

JAVNO

NALOG O RASPOREDU RASPRAVE

Tužiteljstvo:

g. Alan Tieger
g. Stefan Waespi

Obrana Ante Gotovine:

g. Luka S. Mišetić
g. Gregory Kehoe
g. Payam Akhavan

Obrana Ivana Čermaka:

g. Steven Kay, QC
g. Andrew Cayley
gđa Gillian Higgins

Republika Hrvatska

posredstvom: Veleposlanstva Republike Hrvatske
u Kraljevini Nizozemskoj

Obrana Mladena Markača:

g. Goran Mikuličić
g. Tomislav Kuzmanović

Prijevod

RASPRAVNO VIJEĆE I (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriju bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

RJEŠAVAJUĆI PO Zahtjevu tužitelja za izdavanje naloga na osnovi pravila *54bis* kojim se nalaže vladi Republike Hrvatske da dostavi dokumente ili informacije, podnesenom 13. lipnja 2008. (dalje u tekstu: Zahtjev);

IMAJUĆI U VIDU Nalog Vijeća u vezi sa Zahtjevom Tužiteljstva za nalog na osnovi pravila *54bis*, izdat 16. rujna 2008., i sve podneske u ovoj stvari koji otkrivaju tekuću raspravu između Republike Hrvatske i tužitelja o više pitanja vezanih za dokumente koje je tužitelj tražio;

UZIMAJUĆI U OBZIR obvezu Republike Hrvatske da surađuje sa Međunarodnim sudom na osnovi članka 29 Statuta Međunarodnog suda;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je na Vijeću odgovornost da ocijeni postupanje neke države prema njenim obvezama na osnovi članka 29 i da će mu ta ocjena omogućiti da utvrdi da li treba obavijestiti Predsjednika, na osnovi pravila *7bis(A)* Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik);

NA OSNOVI članka 29 Statuta Međunarodnog suda i pravila *54bis* Pravilnika;

OVIM NALAŽE da će se rasprava održati 16. prosinca 2009. u 9 sati;

ZAHTJEVA od Republike Hrvatske da se pojavi pred Vijećem putem opunomoćenog i obaviještenog (jednog ili više) predstavnika;

POZIVA predstavnike Hrvatske i tužitelja - kao i timove obrane, ukoliko to žele - da budu spremni da rasprave o popisu dokumenata koje tužitelj i nadalje traži, redom određenim u Dodatku C Zahtjeva, i da donesu sve dokumente ili informacije koji potkrepljuju mišljenje o tome da li postoji i gdje se nalazi svaki posebni traženi dokument;

Prijevod

OBAVJEŠTAVA Republiku Hrvatsku da, ukoliko smatra da je to potrebno prilikom objelodanjivanja dokumenata ili informacija osjetljive prirode koje želi predložiti, može tražiti zaštitne mjere tokom predviđene rasprave za posebne dijelove rasprave, kao što je rasprava na zatvorenoj sjednici.

Sastavljeno na engleskom i na francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

/potpis na izvorniku/
sudac Alphons Orié,
predsjedavajući

Dana 26. studenog 2009.
U Den Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]